

**CONECTORES**

| <b>ADICIÓN</b>  | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>LISTADO Y ENUMERACIÓN</b>   | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>RESUMEN Y GENERALIZACIÓN</b>  | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>ALTERNATIVA</b>   | <b>Traducción orientadora</b>   |
|---|---|--|---|--|---|--|---|
| And<br>And also<br>As well as<br>Both....and<br>Not only ....but also<br><br>In addition<br>Also<br>Moreover<br>Besides<br>Furthermore<br>What is more  | Y<br>Y también<br>Así también como<br>Tanto ..... como<br>No sólo.....sino también<br>Además<br>También<br>Además<br>Además<br>Más aún<br>Lo que es más                   | First / Firstly / At first<br><br>Second / Secondly<br><br>Next<br>Last/Lastly<br>Finally<br>To begin with<br>In the second place<br>To conclude<br>Then | Primero / en primer lugar /al principio<br>Segundo / en segundo lugar<br>A continuación<br>Por ultimo<br>Finalmente<br>Para empezar<br>En segundo lugar<br>Para terminar<br>Luego | In short<br>In a word<br>To sum up<br>In all<br>All together<br>More generally<br>In other words | En síntesis<br>En una palabra<br>En suma<br>“<br>“<br>Más generalmente<br>En otras palabras | Or<br>Or else<br>Either.....or<br>Neither.....nor<br>Whether .....or<br><br>Instead<br>Otherwise | O<br>O sino<br>O bien .....o<br>Ni ..... ni<br>O .... o / ya sea.....o<br>En cambio<br>De otro modo |
| <b>CONTRASTE</b>  | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>RESULTADO CONSECUENCIA INFERENCIA</b>   | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>RAZON/CAUSA</b>   | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>PROPÓSITO</b>   | <b>Traducción orientadora</b>   |
| But<br>However/Nonetheless<br>Nevertheless / Still / Notwithstanding<br>Yet<br>Although<br>While<br>On the one hand...<br>On the other hand<br>In spite of /Despite<br>Whereas<br>Even though /Though | Pero<br>Sin embargo<br>No obstante<br>“<br>Aún así<br>Aunque/si bien<br>Mientras que<br>Por un lado...<br>Por otro lado<br>A pesar de (que)<br>Mientras que<br>Aún cuando | Therefore<br>So / Thus / Then<br><br>Consequently<br>As a result of<br>Accordingly<br>Hence<br>As a consequence  | Por lo tanto<br>Entonces /Así/ De este modo<br>En consecuencia<br>Como resultado de<br>Por consiguiente<br>Por lo tanto<br>Como consecuencia                                      | Because<br>Because of<br>Since<br>For<br>Due to<br>As<br>Owing to                                | Porque<br>A causa de<br>Ya que /dado que<br>Pues<br>Debido a<br>Ya que, como<br>Debido a    | So that /In order that<br><br>So as to / In order to   | De manera que<br>Para / con el objeto de  |
| <b>CONDICIÓN</b>  | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>CONDICIÓN</b>   | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>EJEMPLIFICACIÓN</b>   | <b>Traducción orientadora</b>   | <b>CLARIFICACIÓN</b>   | <b>Traducción orientadora</b>   |
| If<br>Unless<br>(So) As long as<br>Even when<br>Providing (that)  | Si<br>A menos que<br>Siempre que<br>Incluso cuando<br>Siempre que<br>“  | Supposing (that)<br>On condition (that)<br>Assuming (that)<br>Suppose (that)<br>Provided (that)  | Suponiendo (que)<br>A condición (de que)<br>Asumiendo (que)<br>Suponga (que)<br>Siempre que   | For example<br>For instance<br>e.g<br>Such as<br>Like  | Por ejemplo<br>“<br>“<br>Tal como<br>Como   | That /This is (to say)<br>i.e<br>Namely<br><br>Viz   | Es decir<br>“<br>Especialmente /<br>O sea<br>A saber  |
| <b>Temporo - espaciales</b>   |   |  |   |  |   |  |   |
| When<br>While<br>At the same time<br>After that<br>Before that<br>As soon as  | Cuando<br>Mientras<br>Al mismo tiempo<br>Después de éso/ello<br>Antes de éso/ello<br>Tan pronto como  |  |   |  |   |  |   |